



Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

**Evropska komisija**

2014/C 374/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7392 – Advent International/Corialis) <sup>(1)</sup> .....	1
---------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

**Evropska komisija**

2014/C 374/02	Menjalni tečaji eura .....	2
2014/C 374/03	Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku .....	3

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

**Evropska komisija**

2014/C 374/04	Obvestilo o bližnjem izteku nekaterih protidampinških ukrepov .....	4
---------------	---------------------------------------------------------------------	---

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

**Evropska komisija**

2014/C 374/05	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.7416 – RREEF/ECE/PalaisQuartier) (!) .....	5
---------------	------------------------------------------------------------------------------------------	---

---

(!) Besedilo velja za EGP

## II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji****(Zadeva M.7392 – Advent International/Corialis)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 374/01)

Komisija se je 14. oktobra 2014 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004<sup>(1)</sup>. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32014M7392. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

## IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>

21. oktobra 2014

(2014/C 374/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,2762	CAD	kanadski dolar	1,4356
JPY	japonski jen	136,20	HKD	hongkonški dolar	9,8987
DKK	danska krona	7,4470	NZD	novozelandski dolar	1,5965
GBP	funt šterling	0,79000	SGD	singapurski dolar	1,6222
SEK	švedska krona	9,2004	KRW	južnokorejski won	1 345,98
CHF	švicarski frank	1,2068	ZAR	južnoafriški rand	14,0062
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	7,8147
NOK	norveška krona	8,3670	HRK	hrvaška kuna	7,6665
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 308,47
CZK	češka krona	27,613	MYR	malezijski ringit	4,1648
HUF	madžarski forint	306,38	PHP	filipinski peso	57,147
LTL	litovski litas	3,4528	RUB	ruski rubelj	52,3621
PLN	poljski zlot	4,2184	THB	tajski bat	41,196
RON	romunski leu	4,4170	BRL	brazilski real	3,1766
TRY	turška lira	2,8584	MXN	mehiški peso	17,2351
AUD	avstralski dolar	1,4475	INR	indijska rupija	78,1047

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

**Novi motiv na nacionalni strani eurokovanec, namenjenih obtoku**

(2014/C 374/03)



Motiv na nacionalni strani novega spominskega dvoeurskega kovanca, namenjenega obtoku, ki ga izda Latvija

Eurokovanci, namenjeni obtoku, so zakonito plačilno sredstvo na celotnem euroobmočju. Komisija objavi opis motivov vseh novih eurokovanec, da bi z njim seznanila javnost in vse, ki s kovanci rokujejo <sup>(1)</sup>. V skladu s sklepi Sveta z dne 10. februarja 2009 <sup>(2)</sup> lahko države članice euroobmočja in države, ki so z Evropsko unijo sklenile monetarni sporazum o izdaji eurokovanec, izdajo obtoku namenjene spominske eurokovance, če izpolnjujejo določene pogoje, zlasti da uporabijo samo kovanec v vrednosti 2 EUR. Takšni kovanci imajo enake tehnične lastnosti kot ostali dvoeurski kovanci, le da je na nacionalni strani kovanca vgraviran spominski motiv z velikim simbolnim pomenom v nacionalnem ali evropskem merilu.

**Država izdajateljica:** Latvija

**Priložnostni motiv:** Latvijsko predsedovanje Svetu EU

**Opis motiva:** Na kovancu je upodobljen uradni logotip latvijskega predsedovanja svetu Evropske unije. Logotip dopolnjuje besedilo „LATVIJAS PREZIDENTŪRA ES PADOMĒ“ („LATVIJSKO PREDSEDOVANJE SVETU EU“) in naslov spletišča predsedovanja „EU2015.LV“.

Na obročku je dvanajst zvezd evropske zastave.

**Obseg izdaje:** 2 milijona

**Približni datum izdaje:** januar 2015

<sup>(1)</sup> Za vse motive na nacionalnih straneh kovanec, ki so bili izdani leta 2002, glej UL C 373, 28.12.2001, str. 1.

<sup>(2)</sup> Glej sklepe Sveta za ekonomske in finančne zadeve z dne 10. februarja 2009 in Priporočilo Komisije z dne 19. decembra 2008 o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo eurokovanec, namenjenih obtoku (UL L 9, 14.1.2009, str. 52).

## V

(Objave)

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Obvestilo o bližnjem izteku nekaterih protidampinskih ukrepov**

(2014/C 374/04)

1. V skladu s členom 11(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 <sup>(1)</sup> o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, Evropska komisija obvešča, da se bodo spodaj navedeni protidampinski ukrepi iztekli na datum iz razpredelnice, razen če bo uveden pregled v skladu z naslednjim postopkom.

**2. Postopek**

Proizvajalci Unije lahko vložijo pisni zahtevek za pregled. Ta zahtevek mora vsebovati zadostne dokaze, da bi se dumping in škoda zaradi izteka ukrepov verjetno nadaljevala ali ponovila.

Če se Komisija odloči za pregled zadevnih ukrepov, se uvoznikom, izvoznikom, predstavnikom države izvoznice in proizvajalcem Unije omogoči, da podrobneje razložijo, spodbijajo ali komentirajo zadeve, opisane v zahtevku za pregled.

**3. Rok**

Proizvajalci Unije lahko na podlagi navedenega kadar koli po objavi tega obvestila vložijo pisni zahtevek za pregled, ki ga mora Evropska komisija (naslov: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1000 Bruxelles/Brussel, Belgique/België <sup>(2)</sup>) prejeti vsaj tri mesece pred datumom iz razpredelnice.

4. To obvestilo je objavljeno v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009.

Izdelek	Države porekla ali izvoza	Ukrepi	Sklic	Iztek veljavnosti <sup>(1)</sup>
Natrijev ciklamat	Ljudska republika Kitajska Indonezija	Protidampinška dajatev	Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 492/2010 (UL L 140, 8.6.2010, str. 2).	9.6.2015

<sup>(1)</sup> Ukrep se izteče opolnoči na dan, naveden v tem stolpcu.

<sup>(1)</sup> UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

<sup>(2)</sup> Faks +32 22956505.

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Predhodna priglasitev koncentracije****(Zadeva M.7416 – RREEF/ECE/PalaisQuartier)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 374/05)

1. Evropska komisija je 14. oktobra 2014 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004<sup>(1)</sup>, s katero podjetje RREEF Spezial Invest GmbH („RREEF“, Nemčija), ki je pod nadzorom skupine Deutsche Bank, in podjetje ECE Projektmanagement GmbH & Co. KG („ECE“, Nemčija), ki je pod nadzorom podjetja KG CURA Vermögensverwaltung GmbH & Co. (Nemčija), z nakupom delnic in pogodbo o upravljanju pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah posredni skupni nadzor nad nepremičnino Shoppingcenter MyZeil („MyZeil“, Nemčija), ki je del nepremičninskega portfelja podjetja PalaisQuartier GmbH & Co. KG („PalaisQuartier“, Nemčija). Poleg tega je predvideno, da podjetje RREEF z nakupom delnic pridobi izključni posredni nadzor nad ostalimi štirimi nepremičninami, ki spadajo v nepremičninski portfelj podjetja PalaisQuartier.
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
  - za RREEF: upravljanje odprtih nepremičninskih skladov v Nemčiji in naložbe v nepremičnine na svetovni ravni,
  - za ECE: svetovanje in upravljanje, povezano z nabavo, razvojem, načrtovanjem in izgradnjo poslovnih prostorov in drugih nepremičnin ter posredovanje pri oddaji, upravljanje, izkoriščanje in prodaja takih nepremičnin,
  - za PalaisQuartier: nepremičninski portfelj, ki ga sestavljajo nakupovalno središče (MyZeil), parkirna hiša, pisarniška zgradba, gostinske in prireditvene površine ter hotel.
3. Po predhodnem pregledu Evropska komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Evropska komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Evropska komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.7416 – RREEF/ECE/PalaisQuartier lahko Evropski komisiji pošljete po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).











